2031 1892 ՓԵՏՐՎԱՐ 27 ԲԵՆՇԵՆԳԻՒ 1309 ՇԱԳԱՆ 11 ՍԵՓՈՒԶԵՆՑԻ ՍԷՆԷ

20 ԱՌԱՋ

ՀԱՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԱՌԱՋ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՍԷ ՍԱՐԱՖԻՍԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԷ

ԱԳՈՆԷ ՓԻՍԱԳԼԱՐԸ

	12 տող	6 տող	3 տող
ՍԿԱՄԱԿՈՂ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇԻՐ	200 »	100 »	

Մէկ թերթէն 20 գրուշտան

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՍԱԳԼԱՐԸ

Լինելի, շնորհի մի ճինճի սահիպի գրչ. 3
Գիւնելու սահիպի 11է 10գ. հա. » 3

Մէկտասը նոփիլա տարը պէնպէր ազգանէն գասուլ օլունճաղ մի ուրի օլունմայան էլէրդ իտաի օլունճաղ տարը։

Թարգմանէսի, Սիամանոյա Գազէթէն Ալի ճառաէսինէ նումէրօ 20 ձիվելիկեան մարգասարնա տարը։ Գեռֆիֆէի մէվատա հոգգրնա կազէթանէն քսակիզմէ մեռուլ ՅԻԴՐԱՆ ՀԻՍԱԼԻԷՆԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ցիւն Բուսիա իմբէրաթօրընն եէվմր մէլատէթի օլմագ միւնասէպէթիլէ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն իմբէրաթօր միւշարէլէյհէ քեշիտ պուրբլան Թէպրիք Թէլեկրաֆընա ճեվապէն միւշարէլէյհ իմբէրաթօր Թարաֆընան Թէշէքքիւրի հավի պիր Թելեկրաֆ միւրաա եյլեմիշ տիր։

Ցիւն Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Թեշրիֆաթի ուժուտիէ նազրը Միւնիր վէ տավատ վէ սէրեավէր Մէհմէտ բաշայը հազարաթը, վէ ճանիպը Գապը Ալիտէն մագամը Սատարէթ վէ Խարիճիէ Թերճէմանլարը Վէբիկ վէ Կիւլապէան Միքայէլ էֆ.լէր հազարաթը Բուսիա սէֆարէթինէ իգամ գրբնարագ, մէրասիմը Թէպրիքիէ իլգա գրբնարագ, տէրասիմը Թէպրիքիէ իլգա գրբնարագ։

Եէվմը մէզգիւր միւնասէպէթիլէ տիւն սապահ Գեյօղունտա Բուսիա սէֆարէթխանէսի քիւսէսինտէ պիր այինը բուհանի իրա օլնարագ, սէֆիր Մ. տր Նելիտօֆ իլէ սէֆարէթ վէ զօնսուսխանէ մէմուրլարը, վէ Բուսիա Թէպասը միւթէպէրանը հազրը պուլունմըշ տրը։ Ցիւն կէճէ տախի մէզգիւր սէֆարէթխանէտ զալէթ միւքէմմէլ պիր սօրէ իրա գրբնմըշ տրը։ Իկնու սօարէտ Խարիճիէ նազրը Սախտ, Մէարիֆ նազրը սապրգը Միւնիֆ, եավէրը էքրէմը հազրէթը Շէհրիյարի Ֆուատ բաշայար, Զապթիէ նազրը Նազիմ, Խարիճիէ նէզարէթի մէքթուպճը Միւնիր, Ալիրնը տահրի պէլէտիէ միւտիրի Մահիտ, Գեյօղու միւթէսարրֆը հիւսէյին հասիպ, Մապէն բեհիպլէրինէն Ճէվատ, Շուրաի Տէվլէթ ազասընան Ֆէրիտ պէյլեր, Օրման վէ Մէարֆ միւտիրը ուժուտիսի Գուլուժեան Գեորգ, Թապիէյէթ գալէմի միւտիրի Գազտաեան Օհան էֆ.լեր, հօպ, Զէյնեի, Գիւմ, վէ Վիթալիս բաշայար, Թեշրիֆաթի խարիճիէ իպրահիմ, վէ մուավինի Ղալիպ վէ մաթպուաթ միւտիրի Ահմէտ Արիֆի պէյլեր հազարաթբյար, պիրճիւլէ սիւֆէրաի էճնեպիտ վէ զվճէլերի, ուժուտ Գեյօղու միւթէպէրանը հազրը, պուլունմըշ, վէ սուրէ կէճէ սապթ 7 բատտէրէրինէ գատար տէվամ էյլեմիշ տիր։

—Եվվելքի ազշամ Շուէտ սէֆիրի Մ. Սթիմօզ Թարաֆընան պիր զիյաֆէթ քեշիտ օլնարագ, պուտտա Խարիճիէ նազրը Սախտ բաշայ հազրէթլերիդէ, Ֆրանսա վէ Ինկիլիթերրա սէֆիրլերի, Գանգը Օսմանի միւտիրը ուժուտիսի Սրը Եսկար Վինսընթ վէ զէվճէսի մէմուրէն հազրը պուլունմըշտար տրը։

—Պիր միւտտէթտէն պէրու բիմաթիզ խաթալրզընտան մուզտարբզ պուլնտրը հալտէ պու քերբէ քեսպր սրճէթ ու աֆիլէթ իթմիշ օլան Թէհէրան սէֆիրը ճեամտի Նուսուհի պէյ հազրէթլերի՝ տիւն սապահ արը ուպուտիւթ զմիրնտա Մապէյնէ ազիմէթլէ, պիվասրթա մաղհարը իլթիֆաթը հազրէթը Շէհրիյարի օլարը կիպի, եէվմը Վէլատէթը հիւմայունա գատար Տէրսատէթտէ թէմտիտը իգամէթ իթմէսի հազգրնտա տախի իրատէի Սէնիլէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Բամազանտա ալայ վէ Թապուրլարա իմամլրդ իթմէք իւզրէ մագամը Շեխիսլամտէն ինթիսապ օլնան սօֆիթալարա Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Զէյբ լիրա իհսան պուրբլմըշ տրը։

—Մէհեաքիմ միւթեալլիգ պագը մէսաիլ իլէ իշթիգալ իթմէք իւզրէ Շուրաի Տէվլէթ բէիս վէքիլի վէ Խարիճիէ նազրը Սախտ բաշա հազրէթլերինէ Թահթը բիրասէթինտէ օլարագ Շուրաի Տէվլէթ պաշ քեռթիպի Վասֆի, մահքէմէի Թէմեղ ազասընան Շահպազ վէ Շուրաի Տէվլէթ ազասընան Ֆէրիտ պէյ էֆ.լէր հազարաթընտան միւրէքքէպ պիր զօմիսիոն Թէշէքքիլ իտուպ, եվվելքի կիւն ադտը իթթիմա էյլեմիշ տիր։

—Շու կիւնլերտէ ուն ֆիլաթընն պիր մզդաար միւշմէսինէ մէպնի, կիրմիշ, վէ իւմիտ իթթիկի գաբուլ գաբալը պուլմագլա եագալը էլէ վերմիշ տիր։

—Ռիւչիւք-Զէքմէճէտէ մուհաֆիր սանտուլը Ահմէտ՝ ավ իշին Սալիմ նամընտա պիրիսինի ալարագ կէօլէ կիտուպ, Սալիմին եալընզճա ավտեթ իթմէսի՝ շիւպհէյի մուճիպ օլմաղա, մէրգում՝ Թահթը իսթինթագա ալընարգտա, Ահմէտ՝ Սալիմէ պէրապէր Եարբմ-Գուրկազտա պիր խալը իշրեթ իթթիքտէն սոնրա ենէնէ սանտալ իլէ կէօլէ աշալարգարը, վէ օ սըրատա արալարընտա զուհուր իտէն միանգամտա Սալիմին՝ մէրգում Ահմէտի թեւէֆ իտուպ նաշընը կէօլէ աթարը անկաշըմըշ տրը։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

Տէրսատէթ պանգալարընտան պիրի իլէ պանդը մէզգիւրը հէրէթը մախսուսէսի՝ հիւրիւմէթը Սէնիլէյ ալնա սուրէթիլէ 2½ միլեոն լիրա իգրազ իթմէք իւզրէ պագը շարթլար արզ ու թէքլիֆ էյլեմիշ օլտուղընտան, մէզգիւր շարթլարը թեսգիգի զրմիրնտա Թրճարէթ նազրը Թեվֆիգ բաշա, Մալիլէ նազրը Նազիֆ էֆ. Օրման վէ Մէատին սիւտրը ուժուտիսի Գուլուժեան Գեորգ էֆ. հազարաթընտան միւրէթ գօմիսիոնը Թէշքիլի հազգրնտա պիր գօմիսիոն Թէշքիլ իտուպ, վէ մէզգիւր գօմիսիոն Թաղ. Խորհուրդ միւրաճաաթ իթմէյէրինի կէյէն հէրէթը մէպուսէյէ Թավսիլ էյլեմիշ տիր։

Գու կիւնքի Սոդրէնտ օգունմըշ տրը։

«Տէրսատէթտէն Թաշրայա ազիմէթ իտեճէք Ռում էհմիխինին միւրուր Թեզքէրէսիլէ ինտեյճաճէ բասարօրթ ալմագ Հիլան Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթ իթմէք իւզրէ էեվվել եմրտ սաքին օլարդը մահալլէսի քիլիսէ մուխթարընտան ալտրը իլմուխապէր՝ բուլրզ օլարագ Բաթրիգխանէյէ իրատ վէ իթթա օլունարդտան սոնրա, Բաթրիգխանէտէն տիկէր վէ ֆագաթ բուլը իլմուխապէր վէրիլ տիկի ճիհէթլէ, եվվելճէ բուլրզ օլարագ մուխթարլարտան ալընան իլմուխապէրլէր քէյֆիյէթի՝ մէրճիրինէ իխպար օլունմաբլա, օրատան Մալիլէ նէզարէթը ճէլիլէսինէ արզ ու իշար օլունմըշ, վէ իշին էլեեվմ մէճլիսը մալիլէյէ հէվալէ պուլբրլարը իսթիխպար գրբնմըշ տրը։»

Ցիւնքի Թէվճիհաթ ճեավէլինտէ մաէլմէմունիյէ միւթալէկիլարը մզդ օլարը իւզրէ, Զէքմէճէ չիֆթ. լիքեաթը հիւմայունը իլէ Պրուսա հարիր Տարիւթաալիմի վէ չէհրը մէզգիւր Տուրանը Ուժուտիսէ չիպէ. սի միւտրի Թորգոտեան բիճ. Դէ. որգ էֆ.յէ՝ միւշահէտ օլան հիւսնը խրամէթ ու զարէթինէ միւքեաֆաթ հիւնեան բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը զիյանը իհսան վէ ինայէթ պուրբլմըշ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խառն Ժողով տիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա ագտար իհթիմա իտեբէք, աթիտէքի մէսէլէլերէլ մէշղուլ օլմուշ տրը։

1.—Ս. Էջմիածին Կաթողիկոսընն ինթիխապը իշթիրաք իթմէք իւզրէ Սինոդտան մէվրուտ տավէթնամէլէր Թաշրա Առաջնորդլարընա պունտան ագտէմ իրսալ իտիլմիշ օլմաղա, տիւնքի Խառն Ժողով՝ Տէրսատէթ Թեմի Գատագամուորլարընն ինթիխապյա պիլիշթիրմէ, Կիլիկիոյ Տիգրան Էֆ.յի ճիսմանի պատգամաւոր ինթիխապ իթմիշ, վէ բուհանի պատգամաւորն ինթիխապը տախիրաթիգ Սրբազան հազրէթլերինին ըէյինէ Թաալիգ գըլընմըշ տրը։

2.—Վան Գաւառ. Ընդհ. Ժողովը՝ ինթիխապաթը ճեատիտ իլէ միճեատտէն Թէշքիլ օլնմըշ վէ նէթիճէսի պա բարօրթօ Բաթրիգխանէյէ Թեպլիղ իտիլմիշ օլմաղա, Խառն Ժողով ինթիխապաթը մէզգիւրէյի պիթթաստիգ, Վան Առաջնորդընն ինթիխապընա Թէշեպիւս օլընմագ իչին Գատ. Փոխանորդ Այվազեան Դեր. Տ. Յովսէփ վարդապետ Թալիմաթ իմասընա գրբար վերմիշ տիր։

3.—Քէղալիք Տիրպէքիր վէ Բայու վիճակներընն Առաջնորդ պուլընմասրընտան, տիւնքի Խառն Ժողով՝ Առաջնորդ ինթիխապընը իրա իթմէք իւզրէ մէզգիւր իբի Վիճակա Թալիմաթ իրսալինէ գրբար վերմիշ տիր։

4.—Զարսանճագ Առաջնորդընն ինթիխապը իրա օլնարագ, բա բարօրթսար պու Թարաֆա կէօնտէրիլմիշ օլմաղա, Խառն Ժողով՝ ինթիխապը մէզգիւրը Թատիգ իթմիշ վէ մուճիպինճէ Բգնունի Գեր. Տ. Մամբրէ վարդապետ՝ մէզգիւր Վիճակա Առաջնորդ նասպ օլունմըշ տրը։

— —

Տնտեսական Խորհուրդ կէչէն սալը կիւնիւ Բաթրիգխանէտէ ագտար իհթիմա իտէրէք, պէր վէճճը աթի մէսէլէլերէլ իշթիրալ էյլեմիշ տիր։

1.—Թօքատու էհալիսինտէն պագը քէսան՝ էհալիի մէրգումէ Թարաֆընան պիր ժ—դ գամանը միւսթասրպէն Տնտես. Խորհուրդա կէլէրէք, մահալլի Սանուց Ընկերութիւնը Թավր ու հարաքէթի վէ մուամէլաթը հիսապիէսի ալէյհինտէ Թէշէքքի իթմիշէր տիր։ Մէզգիւր Խորհուրդ՝ կրթական Տեսուչը կէչէնտէ մահալլ մէզգիւրէ ագիմէթլի, մեսէլէյի պիթթիգիթիշ Թաղ. Խորհուրդ իլէ մէզթէպ հոգաարճութիւնը վէ Սանուց Ընկերութիւնը միանգամա պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէթիրմիշ օլտուղընը իսթիխապ իտինճէ, մէզգիւր Թաղ. Խորհուրդա միւրաճաաթ իթմէյէրինի կէյէն հէրէթը մէպուսէյէ Թավսիլ էյլեմիշ տիր։

2.—Քաղ. Ժողով՝ Բաթրիգխանէ սանտրզընն չիմտիքի պիճճէխանի թէպարի իթմէյիպ իպգա իթմէյէ գարար վերմիշ վէ անդն քէմաֆիսապրզ Թաթպիդ ու իճրասընը Թավսիլ էյլեմիշ օլմաղա, Տնտես. Խորհուրդ՝ մէրճիլ իճրա օլան պիւճէտէքի մէսարիֆ ճեավէլինի Թէտիրմիթը հազրէյէ Թէվֆիգէն Թանգիմ, վէ օլ վէճճէյէ Խորհուրդա Թաղտիմ իթմէսինի Եմտատան Տեսուչ Զապանեան Միհրան էֆ.յէ Թավսիլ իթմիշ տիր։

3.—Իւսկիւտար գապրիսթանը տուվարարընընն ինչաթընա մէմուր գօմիսիոնը մախսուս՝ մուամէլաթը վագրասընն բարօրթսարյա մուհասէպէտ տէֆթէրինի Բաթրիգխանէյէ Թագտիմ իթմիշ վէ իսթիֆասընը վերմիշ օլմաղա, Տնտես. Խորհուրդ՝ մուհասէպէտ մէզգիւրէյի նազրը տրգգաթա ալարագ Թաստիգ իթմիշ տիր։ Անճագ մէզգիւր Խորհուրդ՝ ինչաթընն պիր գրսմը հէնուզ իք մայ իտիլմէկինի վէ եօթէյէ պերիյէ 100 լիրա գատար տա պօրճ օլարընը նազրը միւթալեայա ալարագ, մէզգիւր գօմիսիոնն Սրբազան Նախագահընը իսթիֆասը գապու օրնմամասընը, վէ Իւսկիւտարտաքի Ս. Խաչ վէ Ս. Կարապետ քիլիսէլերի Թաղ. Խորհուրդլարընն Չէրը ազասընտան միւրէթթէպ պիր գօմիսիոն Թէշքիլիլէ ինչաթընը իքմալի վէ տէյնին Թէէտիրէսի մէզգիւր գօմիսիոնա հէվալէ օլունմասընը Բաղ. Ժողովա Թէքլիֆ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Գունլարտան մատտա մէզգիւր Տնտես. Խորհուրդ՝ քիլիսէլերին զիգրյմէթ էշտա վէ ավանիի մուգատա տէսէսինին հիւսնիւ մուհաֆազասը, վէ մերհում աղա Մկրտիչ Սանասարեանցն Վանտա քեռին Սանդխտեան մէզթէպինէ վասիէթ իթմէկի մէպլաղ, վէ Իւսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէի իլէ Գուրուչէշմէ վէ Գալաթա քիլիսէլերինէ միւթալեաիգ վասիէթ վէ մուհասէպէ մէսէլէլերիլէ տախի մէշղուլ օլմուշ վէ, կէլէճէք չարշէնպէհ կիւնիւ Գալաթա Խորհրդարանընտա ագտը իճթիմա իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

— —

Էվվելճէ իլան օլընարագ իւզրէ, Ալէքսէճեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ Մեծ Պահք միանսէպէթիլէ չարշէնպէհ կիւնլերի Գումգապու տիչարընընտա Ս. Յարութիւն քիլիսէսինտէ գատարնարա քարոզ սէօյլէճէճէ օլուպ, տիւնքի չարշէնպէհ կիւնլունտէն իթթիգարէն իշպու վազիֆէի բուհանիյէնին իրիֆասընա պէտ վէ միւպաշերէթ էյլեմիշ տիր։

— —

Իզմիտէն Թաքիրտաղ եռպերտրընա կէօրէ, տավա վէքիլլերինտէն Նազարէթեան Միհրան էֆ. մահալլի Առաջնորդը Յովակիմեան Դեր. Տ. Ստեփան Սրբազանն պագը մահալտէ քէնտի ալէյհինտէ հագարէթի իթմէսինտէն տօլայը բուհանիի մուամիլէյհ ալէյհինտէ օրաճա իգամէթի տավա իթմիշ տիր։

— —

Թիֆլիստէքի Գատես կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, Գաւգասիա շէհիրլերինտ ինթիլուէնցա խասթարը չիտտէթլէ հիւքսինի իճրա իթմէքտէ օլուպ, Ս. էջմիածինտէ քեսին Գէորգեան ճեմարանա 30յի միւթեճավուզ չակիրտան պու խասթալզդա միւպթէլա օլմուշլար տրը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Աֆոն. ոգ Գոնֆերանսիրլ)

ՊՈՒ ԿԻԻՆՔԻ

Վիէննա 8 մարտ

Մալիլէ նազրլրը՝ պուրասա վէ Բէշթասա մեսքիւքասի մեսէլէսինին Թեսվիրէսի իշիւն իճրան Թահգիգատա միւպշերէթ իտուպ, պու միւնասէպէթլէ նուէթաբ իրատա իթմիշլէր տիր։ Վիէննասա վէ Բէշթասա մեսքիւքասի հագգրնտա բէյլերի իսթիֆասը օլրան զէվաթրն ալեքսիքասը՝ մեսքիւքասա վահիրը գէյասի (միսթիրն) օլմագ իւզրէ Թամ ֆիօրին իլէ եարբմ ֆիօրին լէհինտէ իթթան բէյ իթմիշլէր տիր։

Բարիզ 9 մարտ

Մէճլիսը վիւքէլա՝ մալիլէ նազրը Մ. Բուվիէնին 1893 սենէսի իշիւն Թանգիմ իթմիշ օլարը պիւտժէ լայիհասընը Թասվիպ էյլեմիշ տիր։ Գանտա միւսիրան վերկիսինէ պիր իսլահաթ մէվճուտ օլարը կիպի, մենապի վարիտաթը մախսուսէ՝ պիւտժէտէն ֆէսխ իտիլմիշ, վէ բէսիլալ (ամօրթիսըման) Թախսիսաթը տախիսսի պիւտժէյ իտիալ օլընմըշ տրը։

Վիէննա 9 մարտ

Իշպիր ասամբլան իանէ գօմիսիոնը Թարաֆընան էքմէք Թէվֆիրնի բուլիս մէն իթմիշ տիր, զիրա պունտան ասալիշ վէ էմնիէթը ուժուտիյէ խալել կէլէճէք պիր հալ միւշահէտ օլընրզ, էքմէք Թէվֆիրնէ տէ բէք օ գատար լիզում եօք իմիշ։

Զէթիրեէ 9 մարտ

Շգօտրա վալիսի Ապտ իւլ Ֆէրիմ բաշա հազրէթլերի՝ բրէնսի զիյարէթ իթմէք իւզրէ պիր մայլիթը միւթատաէ իլէ պուրբայա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Սօֆիա 9 մարտ

Գուլկարիսթանընն Գէլկրատ բոլիթիգա մէմուրը օլուպ ախիրէն Տէրսատէթէ նասպ օլընան Մ. Տիմիրօֆ՝ պուրբայա միւվասէլէթնատ, խարիճիէ նազրը Մ. Կէգօֆ իլէ ուզուն պիր միւլագաթ իճրա իթմիշ տիր։ Գուլկար հիւքիւմէթի՝ Մ. Տիմիրօֆընն Տէրսատէթ գաբու քէթխիւտալրընա նասպը հագգրնտա Գապը Ալիրին բիրազընը իսթիֆասը էյլեմիշ տիր։

Բօմա 9 մարտ

Մէճլիսը մէպուսանտա 28 եաշընտա պիր բէսիմճի՝ սամիուտա մախսուս մէվգիտէն մէճլիս սալընան պիր արգուհալ ամմըզ օլմաղա, մէրգում պիթթէվգիֆ բօլիս գօմիսէրլիկինէ կէօթիւրիլմիշ տիր։

Գէկրատ 9 մարտ

Մէթրբօլիտ Միչէլ ալէյհինտէ 14 նօգթա իթհամաթը հավի օլարագ իւչ բատիգալ մէպուսրն Թագտիմ իթմիկի սիվալնամէյէ նազարէն, բուհանի մուամիլէյհ՝ պախուսուս գրալ վէ գրալիցանրն պոշամա մէսէլէսինտէ պիր մուամէլէի մէֆսէսէթքարանէ իթթիխազ իթմիշ, վէ Սինոդրն գատարընը Թագիր էյլեմիշ տիր։ Մէպուսանը մուամիլէյհիս՝ մէթրբօլիտին Թահթը մուհաքէմէյէ ալընըգ ալընմայաճաղընը մէզգահիպ նազրընա սիվալ իտիլօրլար։

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ էլէթը էֆրէնճէյէ, վէ ալէաթը Թէնասիլէյէ տաիր։ Գալաթասա քէօրրիւ պաշ նօմէրօ 8։

ԱՄԷՐԻԳԱ

Ամերիգա մուխպիրիմին ալաֆր. փերար. 17 Թաբիխիլ Լուիզվիլ չեհրինաէն մաթպաատրը Եռազորը մեգալե տիր.

Զէր-ի. Էրէյնոլ Օսմանը չիպէ.

Զիգակոտա 1893աէ քիչատ օլընաճագ սերկիի ուսուսի հագգընտա պունտան ագտեմքի մեքթուպլարմտա պահս իթմիշ օլատուղմ կիպի, պու տէֆա տախի ինչա օլընաճագ Օսմանը չիպէսի հագգընտա պաղը միւթալեաթրմը արդ իտերիմ.

Ձերիտեի միւթպէրէնիին 1983 նուսերօլը նիսպեսինտ միւնտերիճ պիր ֆգրատա, հիւքիւմէթը Օսմանիէ Թարաֆընտան թէեսիս օլընաճագ չիպէնին ինչաբը իչուն Մ. Բօպէր Լէվի թարաֆընտան արդ օլընան թէքլիֆթը Ցերատատեթտէքի սերկի գօմիսիոնընա գապուլ օլունարը զիքը օլունմշը իտի.

Զիգակոտա թէեսիս օլընաճագ սերկի հագգընտա Ցերատատեթտէ թեչեքքիւլ իթմիշ օլան գօմիսիոնըն՝ սերկիյէ վագ օլընաճագ եմթատա վէ մահտուլթրն թէեքրիգի իլե մեշղուլ օլտուղը՝ Ամերիգա կագէթալարընտա տախի զիքը օլունմագտա իսէ տէ, Ամերիգատա վագթ կեչիրիպ Ամերիգա հագգընտա մալիւմաթը թամամէսի օլան էհլիլէթի պիր քիմսէնին մեգքիւր գօմիսիոնտա տախիլ օլմամասը՝ պեօրիւք պիր էռանլըլըգ օլաճագ իտի. լաքին պու տէֆաքի ալընան հավատիսլէր չայանը մեմնունիյէթ տիր.

Սերկի գօմիսիոնընը՝ Մ. Բօպէր Լէվի կիպի Ամերիգա հագգընտա մալիւմաթը թամամէսի օլան վէ Ամերիգատա Թիւրքիա եմմատասը սաթան պիր թիւճճար վէ մուսալիլէյ կիպի ինկիլիզճէյ եյիճե աշինա վէ եհլիլէթի պիր քիմսէյե եչեատը լիւզումը վար իտի. զիրա Մ. Բօպէր Լէվի՝ Ամերիգատա պիր չօգ վագթ պուլունտրը միւնասեպէթլէ, Ամերիգա հագգընտա մալիւմաթը թամամէսի վար տը.

Ամերիգատա հիչ կելմեմիշ վէ Ամերիգա հագգընտա մալիւմաթը օլմայան պիր մեմուր կելմիկինտէ, սերկի վագթընտա կեօնակեօն էռանլըլըգը մուլաճագը իհթիմալտէն տիր. Լաքին եօլէ պիր էռանլըլըգն մենը մուգուր իչուն չիմտի տէն սերկի գօմիսիոնը Թարաֆընտան Մ. Բօպէր Լէվինին կէրէք Օսմանը չիպէսինին ինչաբնա վէ կէրէք վագ օլընաճագ եմթատատը իսէրինի մեմուր Թարին օլունմասը չայանը մեմնունիյէթ տիր.

Զամէն Մ. Բօպէր Լէվի Թարաֆընտան պէշ տարատար մուգատտա Զիգակոտա մուգատ պուլան պեօրիւք ֆեթաքէարլըգտար տախի կեօշ եօնիւնե ալընբրա, Մ. Բօպէր Լէվինին Օսմանը չիպէսինե մեմուր Թարին օլունմասընը իսապեթի անլաշըլըբ. Մ. Բօպէր Լէվի իսի քի, Զիգակոտա պուլունտրը էսնատե պիր չօգ Թեպատահ Օսմանիէ վէ Օսմանը չեհպէնտերի իլե պիրլիքտե սերկի տահրեսինե կիթմիշ, վէ հիւքիւմէթը Սենիլե հիսսէսինե տիւշէն արագիի Թեպիմ ալմը, վէ Օսմանը պալատընը չեքմիշ, վէ պունտա Թիւրքճե պիր նութգ իրատ իտերեք, հագը պուլընան Օսմանը Թեպատարը Թարաֆընտան «եռաչատ՝ Սուլթան համիտ Խան» սետալարը այլուդգ չեգտրրմը, վէ սերկի տահրեսինե հիչ պիր էվրօպալը պարբաղը պուլընմատրը հալտ, Օսմանը պարատը Թեմեվվիճ իթմեյե պաշլամը իտի. հաթթա պու հալ՝ Ամերիգալըլար Թարաֆընտան տախի Թահսին օլունարագ Մ. Բօպէր Լէվի հագգընտա Ամերիգա կագէթալարը նիչէ մեհրիյեթը նեչը իթմիշլեր իտի. Շու հալտե տէվլեթը մեգպուլեսի հագգընտա պու տերեճե սատրգ վէ խայրխահ օլան վէ Ամերիգալըլար էռանընտա հայիրը նուֆուզ օլան պէօյլե պիր դաթրն Օսմանը չիպէսինե մեմուր պուլրը մատը՝ նե տերեճեներտե ֆահիշ-պախշ օլաճագը միւհթաճը իլգահ տեյիլ տիր.

* *

Ամերիգատա ֆուտբոլ դուլն ինկիլիզ.

Կեչէն հաֆթաքի մեքթուպրմտա Ամերիգա կագէթալարընտան նագլեն պաղը ճինայեթլերտեն պահս իթմիշ իտիմ. Պու տէֆա տախի երնէ պաղը ճինայեթլերտեն պահս իտեճեճիմ.

Ամերիգանընը Վիրճինիա էյալեթինտե պիր սիյահ Ամերիգալը՝ պիր պէյազ Ամերիգալը գրըրընը իւզերի նե պիլճիւճում մեգուսմելի թէնհա պիր մահալե կեօթիւրիւպ զոր իլե ըրըրընա կեչիրքտէն ոսնրա գաչըպ պիր մահալե կիրմիշ իսէ տէ, գրըրն սահիպլերի՝ վուգուը հալի իչիտինճէ տերագապ սիյահը վէ սարալը 150 քիչի Թօբլարագ սիյահ ատամըն պուլընտրը խանեյե հիւճում իտերեր իսէ տէ, պու սըրատա մեգուսմ՝ պիր Թագրիպմեղքիւր խանետէն չըգբպ պիր բօլիսին եվինե տուխուլ ըթմեսի իւզերինե մեգուսման 150 քիչի՝ բօլիսին եվինի տե պատարագ վէ գարուսընը գրըրարագ մեգուսմ սիյահը ելտե իտերեր, վէ կիւզելճե պիր տալագ աթարգտան սոնրա չեհրին իչինտե օլան պիր ազաճա ատարագ Թելեֆ իտերեր, վէ ատարգտարը սըրատա էլերինտե օլան սիլահլարը տախի իւզերինե սրգարագ վիճուտընը տելիք տելիք իտերեր. Պու հալտե հիւքիւմէթ Թարաֆընտան ապա միւտախելե օլընմալը, մեգուսման 150 քիչի՝ խաթեթիքլերի կիպի ճեզա Թերթիպ ըթմեյելեր տիր.

* *

Պու հաֆթա իչինտե Զիգակոտա պիր Ալեման՝ սեֆալէթ սեպեպիլե քէնտի քէնտինի պիր իր իլե օտատընը գարուսը իւզերինտե ատրպ Թելեֆ օլմուշ տը. Ալատան 36 տատթ միւրուր ըթմեքտէն սոնտա օտատը նը իչինտեն ֆենա պիր գօդու չեգմայա պաշլատրդընտան, հիւքիւմէթտեն բօլիլերե կելիպ օտալարը կեղմէք իւզրե իքէն, գարուսընն օրթա եերինտե պիր ատամ ասրմը օլորդընը կեօրիւնճէ Թահդիդաթ իճրատընա Թեչեպիւս իտուպ, նէթիճեք Թահդիդաթտա մերգում Ալեմանը տիկեր քիմսե Թարաֆընտան Թելեֆ իսիլմեմիկի, ֆագր ու սեֆալէթ սահդասրյա քէնտի քէնտինե Թելեֆ էյլեմեկի Թեհագգուզ ըթմիշ տիր.

* *

Պէր էնէյն Դերմահ դեր ֆեեն.

Ամիսե պէյան ըթմիկմ հալ տախի Ամերիգանը էն միւթեպեր պիր կագէթասընտա օգունմշ տրը.

Ամերիգատա Գընթեքի էյալեթինտե Ֆրեմիկպուրգ չեհրինտե Տ. Ֆ. Ճոնսը իսմինտե վէ 65 եռաչընտա պիր վախտ՝ 18 եռաչընտա օլան քէնտի գրզընա հեպրեն ֆիրը չենի իճրա իտուպ, պիր վագթատան պերու խուսուպ իլե օ եօլտա վագթ կեչիրիր իմիշ. Անճագ գրզ հասիլե գալրպ եռագընտա չօճուգ տիւնեա յա կեթրեհեյի կեօրիւլմելե, իշ հիւքիւմեթե պիլտիրիլմիշ, վէ հիւքիւմեթ Թարաֆընտան պու հաֆթա գրզրն իսթինթագ վէ մուալենե իսիլեճեյի իլան օլընմրշ տրը. Մերգուս վախտ՝ քէնտի քիլիսինտեն տախի եհտալ Թարաֆընտան Թարտօլընմրշ վէ եերինե տիկեր պիր վախտ կեթրիլմեշ տիր.

* *

Տիվանէնէլերե Խարբեա դեր Դերմահ.

Պու տէֆա Ամերիգատա Ուսչինկթրն չեհրինտե 60 եռաչընտա զենկին պիր Ամերիգալընն ագլընա խրքֆ ֆեթթ կելելերեք քէնտի քէնտինի զապթ իտեմեյիպ ազկն պիր հալե տիւշար օլմաղլա, ֆամիլեասը Թարաֆընտան Թեհատավիսի իչիւն պիր չօգ բարալար սարֆ օլունրը իսէ տէ, պիր կեօնա ֆայիտեսի կեօրիւլմեդ.

Պու կիւնլերտե չեհրին հեքիմլերի Թարաֆընտան պիր գօնսօլօ իճրա օլընարագ, մերգուսմն գաֆասընը աշրպ պէյնինի տիշարը ալմայա գարար վերիլիր. Պինանէ ալեյհ մերգուս իսթիթար զենկին պալալթրլարագ գաֆասընն իւզերինտե օլան գաֆա քեմիրլերի սեօքիւլմեքլե, պեյին պիրտէն պիրե տիշարը ա գար, վէ կեչիտե գալան պեյին ի սե մուալենե օլունարագ տիշարը ալընմամասընա գարար վերիլիր. Տիշարը ագան պեյին գաֆասա արթրպ գաֆալը տալա սրգարընտան, քէնտինե պու տիվանեյիք կելտիյի՝ Թապիպլեր Թարաֆընտան անլաշըլարագ, պիր ազ տահա պեյին տիշարը ալալա հաճեթ կեօրիւլմեդ. Իսթիթար պու հալտե եա Թագտա պիր դաշ կիւն գալարդտան սոնրա բահաթլաշըպ քէնտի իչի իլե ուղրաշալա պաշլար վէ հեմ տե նե պիր տեյլիք եսերի վէ նե տե գաֆասընտա օլան էսկի աղրըլար գալմազ. հաթթա քէնտի քէնտինի եէնիտեն տիւնեալա կելմիշեեսինե բահաթ օլարընը Թապիպլերե պեյան իթմեքտե պուլընմրշ տրը.

Աթրպպանը մերգուս գենկին տիվանենին իւզերինե իլք տեֆա օլարագ իճրա իթտիլերի ամելիյաթը հերրահիյե (օրերանի) պու տեֆա Ուսչինկթրն հիւքիւմեթի Թարաֆընտան տախի գապուլ օլընրպ, պիր Թագրմ Թիմարխանելերտե մեմնունմամասը Թելիֆ էյլեմիշ տիր.

Պու կիւնլերտե չեհրին հեքիմլերի Թարաֆընտան պիր գօնսօլօ իճրա օլընարագ, մերգուսմն գաֆասընը աշրպ պեյին

գալանեն ճիմարընտա տեղն իր-տեղերի քեզի օրունմը, վե Թահգի դաբը ճարիւ ՆԷՊՅԻՏԷսինտ ճինայթը մեզքիւրեյի իճրա էյլեթիք լերի Թեպեյյիւն էյլեմիշ օլմալա, Նէքերաթը մեզքում՝ իտամ ճէգա ոքնա մահքիւմ օլմըշլար իմիշ։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԿԷԼԻՊՕՂԼՈՒ

Եէհրը մեզքիւրաէն տերճի զմ-նընտա մաթպատրզա կէօնտերիլէն փեար։ 23 Թարիխի մէքԹուպ տրը։

... Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Խալը սենելերտէն պերու նէլիպօ-լուտա իգամէթ իտէն տավա վէքիլ-լերի միւԹեհայիրանընտան բիճաթ-լու Վարդիկեան Կարապետ էֆ.-ին զեվճեի միւԹերէմէսի Սօղոմի, վե իիԹիպարե վե պարիրե պալարզը Սարինա հանքմարքն կիրիճԹար օլ-մարգլարը ինիլուենցատան միւԹ-հավվել բանԹա իլլեԹինտէն՝ օլընան միւտավամ վե իգտամաքը Թըպ-պիւէյե բարմեն բէհայալ օլամալա-բագ Թերքը տաղտաղի հայաթ էյլեմիշլեր տիր։

Մուսմարէյհիւմա՝ իդմիրին են միւ-Թեպեր վե մատրուք օլան Թաթիկ եան ֆամիլեասը էֆրատանտան, եան-ի չեհրէթշիար մաթպատաճը վե միւէլլիֆ Պէտրոս Թաթիկեան էֆէն տինին հեմշիրէլերի օլուպ, մեճպուլ օլուգլարը ասալէթ վե խասաիլը զաթիսէլերինե ինդիամ իտեն միլլէթ վե տիմանԹարերվերլիքլերիլե ախ-լեգը հասենե վե համիտելերինե վե խըլգաթեն մուԹաթաքի օլարգ-լարը նէղաքէթ վե ինսանիյէթլերինե ճիսլելի մեՀԺուն էյլեմիշ օլմալա-բընտան տօլալը, պեօլլեճե վեՀաթ-լարը հեր քեսին հագիգաթեն պա-տիի էսեՀ ու քեաէրի օլմըշ տրը։

ՎեՀաթլարը խապերը հիւնէսերի չուլու պուլուր պուլմազ, միլլէթին հեր սընրքի էֆրատը տիւքքեան վե մաղազա վե իշլերինի Թերք վե Թա-Թիլ, վե էֆէնտիի մուսմիլէյհին խա-նէսինե ազիմէթլե Թելիլիթե չի-Թազ, վե մուսմիլէյհիւմանըն տէֆ-նինե գատար ճենազէ ալալընտա վե իճրա իտիլեն ալինը բուհանտտե հազրը պուլընաբագ քենտիսինին է-լեմ վե բիր քեսերինե իշԹիրաք էյլեմիշլեր տիր։

ՍուրԹը մուԹանԹանէտ իճրա իտիլեն մեզքիւր ալատա կէօրիւլեն երքը վե գատան իգտիհմանը չիմ տիլ գատար պուրանա էմսալի կէօ-րիւլմեիք տերեճետե օլմաք՝ մու-մսիլէյհիւմանըն էլհագգ Թեվեճ-ճիւհը ուսումիյի իսԹիճլագ էյ-լեմիշ օլմալարընտա տելիլը քեսքի տիր։

Մուսմիլէյհիւմա զարիգր տեր-եան բահմէթ օլտրգճա, ՀՇեղագ Մեվլա՝ մուսմիլէյհ Կարապետ է-ֆէնտիլե էսմըր Թավիլ վե սապրը ճեմիլ իճՀան պուլուրսըն տուսաբյ-լա խաթմը քելամ էյլերիմ, էֆէն-տիմ։

Դաղդր Ֆինդիկեան

ՊՐՈՒՍԱՏԱ

ԻՐԼԻՔ ՄԱՀՍՈՒԼԸ

Գրուսատան պէր վեճճը աթի եաղըլ-մըշ տրը։

Գրուսատա ախզ ու իթա վե խու-սուսիլե իրէք ախզ ու իթասը բէք կեվչէք տիր։ Բիսցա զաիֆ օլուպ ֆիլամԹլար՝ կիւնտեն կիւնե տիւշմէք-տե տիր։ Իրէք ֆապրիգաթօրլարը-նըն պու սենե 500000 ֆր. գատար տիւշարը գարար օլանագլարը Թաթ-մին օլընը յոր։ Մամաֆիճի իշպու գարար մըգատարընը՝ եէնի մահսուլ վագԹընա գատար էվրօբա բիսցա-սը սարֆիյաթընը ֆազլա վե եա նօգսան օլմասը նիսպէթինտե Թէ-նէզզիւլ վե եա Թերագգը իտեճէյի տերքեար տրը։

Ելեեվմ ֆիլամԹար պէր վեճճը ա-Թի տիր։

Գէյազ Գազատտա ճընսընտան խամ իրէյին էսկի գրյէսի՝ ճընսընա կէօ-բե լիրա բարա 195 ղ.տան 220 ղ.ա, ալբալանմըշ գատյընընի ճընսընա կէօ-բե 35 ղ.տան 40 ղ.ա, վե գօղա-նընի՝ ճընսընա կէօբե 30 ղ.տան 42 ղ.ա գատար տրը։

ՖիլամԹարը պու տերեճե տիւշ-կիւնլիւկիւ հեվան հիշ պիր վագԹ կէօրիւլմեմիշ իտի։

Տաբիլը մեմիլեթետեն բէք չօգ տալ վիւրուա իմմեսինե մեպնի զա-խիրե ֆիլամԹը բէք զիատե գերրել-մըշ տրը։ Գրյէրն չետիտ օլմասը հա-սեպիլե՝ չիֆԹճիլերիմիզ Թարլալար տաքի իշլերինտե բէք զիատե կեճ գամըշլար տրը։ բէք չօգլարը իսէ՝ հենուզ Թօխուս տախի եքեմիշլեր տիր։ Հավալար աշլերսա, բենգեր կիւնտելիկի բէք զիատե եիւքսելե-ճեյի տերքեար տրը։

ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Առ Վ. Ե. Փ.

Զեի կարծեր Թէ Պարոն Վ. Ե. Փ. պատասխանէր ինձ. վասն զի իր յօ-դուածն առիթ առնլով միայն էր, որ ես իւր մի կարծիքին համաձայ չը լինելս յայտնած էի նախորդ յօ-դուածով մը, և երբեք իր անձնա-կանութեան հետ գործ չունէի, ինչ-պէս որ հիմայ ալ չունիմ։ Ուստի կրնայ երեւակայուիլ Թէ որչափ մեծ եղաւ զարմանքս երբ Ճերմեր 2027 Թուոյն մէջ պատասխան մը տեսայ ինձ ուղղուած։

«Ըստ Աւետարանի նման ոչխարին, վեղար, ալելուիա, Օրսիօտ, հալաթ, առակ, լամպախիէթ, Իգի-տօտ, Օրիորդ, Ֆօսկոյ՝ Ռուս երե-ւելի ձեռնածու, Գուտիտօտ, վոեմ լեռ, բարեկենդան, ծերունւոյ ճեր-մակ մօրուք։»

Ահաւասիկ այն գլխաւոր բառերը զոյս հարկ համարած է իրարու քով չարել, ինձ պատասխանած լինելու համար, ու իբր վերջաբան «իր խո-սքին չնորհակալիքն իմ փափուկ ոտ-քերուս տակ պառկցնելեն» յետոյ «գիշեր բարի» մաղթած է։

Պ. յօդուածագիրը կըսէ Թէ ճա-բաներէն կամ Զինարէն չը խօսիր։ Արդ, իմ ապիկարութիւնս խոստա-վանելու համար, պէտք է ըսել որ ստուգիւ Զինարէնի ազդեցութիւնն ըրաւ վրաս։ զի դժբախտաբար բան մը մը չկրցայ հասկնալ իւր գրու-թենէն։ Սակայն կը հիանամ իւր հանճարոն վրայ, որով կրցեր է Օ-քսֆօրտը հալանով կապել, առակ ու ալեգորիեսներ իրար խառնել, Օրիորդին քով Ռուս ձեռնածու մը դնել, և հուսկ ուրեմն բարեկենդանով վեր-ջացնել։ Միայն հարցում մ'ունիմ ը-նելիք։ եթէ Գուտիտօտ Իւլիտին քով դնէր ոռանաւոր կըլլար, ինչո՞ւ չէ ըրեր։ Այս հարցումէն յետոյ, կը գամ իրեն յայտնել, Թէ երբեք զին-քըն Աւետարանին «ոչխարին» նման-ցնելու դիտում ունեցած չեմ։ յօ-դուածիս մէջ «ոչխար բառը բնաւ գործածուած չէ։

Հիմայ գանք բացատրութեանս։

Ես՝ խեղճ նորհասս գրիչ մը՝ բնաւ յաւակնութիւն չեմ ունեցած սէկու մը խրատ տալու կամ վճիռ մ'տա-ձակելու։

Պարոն Վ. Ե. Փ. իւր նախորդ յօ-դուածով, -որչափ կրցեր էի հաս-կնալ- կը պնդէր որ Թէև քննադա-տութիւնը օգտակար է, բայց շու-կային մարդն իրաւունք չունի ոևէ յօդուածի վրայ նպաստաւոր կամ անպաստ դաղափար մը յայտնել։ վասն զի... կը յուսահատեցնէ՝ ե-ղեր նորհասս գրիչներն։

Արդ, -ի՞նչ մեղքս պահեմ- այս դաղափարը քիչ մը տարօրինակ թու-ելով ինձ, համառօտ գրութեամբ մը՝- ընդհանրապես, քննադատու-թեան մասին իր յայտնած կարծիքին համաձայ լինելս յայտնելէ յետոյ, հարկ համարած եի չեշտել սա կէտին վրայ, Թէ չուկայի մարդուն անձնա-կան կարծեաց ազատութեան վրայ բռնանալու իրաւունք չունիմ։ Զայս հաստատելու համար մէկ երկու օ-րինակներ բերել հարկ համարած էի, ու իբր եզրակացութիւն ըսած էի Թէ քննադատութեանց իրաւա-ցիներէն օգուտ քաղեմ, իսկ անի-բաւներուն կարեւորութիւն չտամ։

Այս է գրութեանս համառօտու-թիւնը։ բայց սխալեր եմ, մե՛ղք եմ գործեր, այսպէս գրելու չեմ եղեր։ Քննադատութեան կարեւորութիւնը բացատրելու էլիզ՝ պարոն Վ. Ե. Փ. առած է եղեր։ Զգիտէի, ներողու-թիւն կը խնդրեմ։ Մէկ մ'ալ օրի-նակներով գաղափարներս բացատ-րել ուզելս ջղերուն դպեր է։ զի կըսէ Թէ լրագրաց մէջ օրինակներ-ով խօսելն անյարմար է։ Տեղն է հարցնելու, Թէ ե՛րբ օրինակներով խօսած առենս ինչ ըսելս չեմ կրցեր պարոն Վ. Ե. Փ.ի հասկցնել, եթէ օրինակներ չը դնէի, ի՞նչ պիտի ըլլար իմ հոլ։

Զեմ ուզեր պատուարժան ընթեր-ցողին երկայնամտութիւնը չարաչար գործածել վեճի մը համար, որ խիստ մոտ է տղայական ըլլալու։ Ուստի զիս ծաղրելու մտօք գրած տողերն իրեն վերադարձնելէ յետոյ, կը վերջացնեմ գրութիւնս հետեւեալ խորհրդով, զոր տուած է ինձ նշա-նաւոր գրագէտ մը։

«Գրելու արուեստին մէջ յառա-ջանալու միակ միջոցն է ընթերցումն և միշտ ընթերցումն ընտիր հեղինա-կաց։» Այս խօսքին վրայ չունիմ ուրիշ բան մը աւելցնելու։ Միայն որովհե-տև յօդուածին վերջը գիշեր բարի մաղթած էր ինձ, ես ալ քաղաքավա-րութեան պարտք մը կը համարիմ գոչել։ «երթա՛ք բարեաւ, Տէրը հետերնիդ ըլլայ, ու յառաջանաք օր ըստ օրէ։»

Զայս կը մաղթեմ անկեղծօրեն։

Աւետիս Թ. Կէչէրեան

ԹԷՆՊԷՔԻ ՇԻՐՔԷԹԻ

Էճնէպի Թէնպէքիսինին մէմալիքը Օսմանիէյէ իսխալ վե ֆիրուխթը իմԹիլազընը հպիշ օլան Թէնպէքի Շիրքէթի՝ քէնտիսի իլե հիւքիւմէթը Սէնիյէ միլանընտա միւնազրա մու-գավէլէնամէնին 15ինճի մատաէսինի ալեագատար պուլընան էճալիյե պէր-վեճճը աթի իսմաթ իսէր։

. . . . . .

Մարտէ Դէլիրե սուրէթ

15 մարտ։— Իշպու իմԹիլազըն մեվգբի իճրալէ վագը Թարիխի՝ հիւ-քիւմէթը Սէնիյէ մարիֆէթիլե 4 մահ էվվելէե իլան իտիլեճեք տիր։ Հիւնճիւ մահտան իԹիպարէն էճնէ-պի Թէնպէքիսինին իսխալ վե ֆի-ռուխթը՝ եՀրառը էճալիյե մէն իտի-լիպ, իմԹիլազըն ինգրզան միւտատ-Թինե տեկին եալընը շիրքէթ վե եաքսա շիրքէթին նիզամէն բուխ-սաթընը հպիշ քեսան մարիֆէթիլե իճրա օլընանագ տրը։

Քեզալիք եէտերինտե էճնէպի Թէնպէքիսի պուլընանլար՝ մեզքիւր Թէնպէքիսինին մըգատարընը շիրքէթին Թաին իտեճէյի տտիրէյե պէյան էյլեմէյե մեճպուրը օլանագլար, վե իշպու Թէնպէքիլերը՝ տերճալ մաղ-զարա վագ վե հըզգ օլընանագ, վե պու մաղազալար՝ պիրի՝ Թէնպէ-քի համիլինին վե տիկերի տախ տա-իրեի մեգզուսէնին եէտինտե գալ-մագ իւզրե իքի անախթարը պիր քիլիտ իլե գաբանանագ տրը։ Իշպու Թէնպէքիլերին մաղազալա նագլ ու վագր մասրաֆրյա մաղազանը քի-բասը՝ Թէնպէքինին համիլինե ախտ պուլընանագ տրը։ Թէնպէքինին հա-միլի եէտինտեքի Թէնպէքիլի շիրքե-Թը սերգուսէ իլե ուլուշարագ օնա սահմագ, վե եախսա իխրաճ էյ-լեմեքտե մուխթար օլանագ տրը։ Եալէտ Թէնպէքինին համիլի՝ Թէն-պէքիսինի շիրքէթե սահմագ իսթէ-միգ տե ֆիրաթճա պէյնլերինտե իԹիֆագ հասրլ օլմասրդը հալտե, վագը օլան իԹիլաֆ՝ իքիսի շիրքէ-Թը սերգուսէ ճանիպինտեն վե տի-կէր իքիսի տախի մալին սահկիպի Թարաֆընտան մանսուպ տեօրթ մու-խամմինտեն միւրեքքեպ պիր հեյէ-Թը Թախմինիլէյ հեվալե օլընանագ, վե պու հեյէթին գարարը՝ հեր իքի Թարաֆ հագգընտա մեճպուրի իլ գապու օլանագ տրը, վե հաքեմլեր պէյնինտե միւսաֆաթը արա վու-գունտե հեր իքի Թարաֆքն ինԹի-խապ իտեճէյի պէյնինի հաքեմին բելի՝ Թարաֆեյնեճ գաթի իլ գա-պու օլանագ տրը։

Գալեատե Թաին օլընան 4 մահ միւտատեթ իչինտե իխապ իտիլեյեն վե մաղազարա վագ օլընանան Թենպէքիլե՝ միւտատեթը մեզքիւրե խԹամընտա գաչագ նազարբյլա պագբլրպ հիւքիւմեթը Սէնիյէ մեն-ֆաաթընա օլարագ գապթ ու միւ-սատերէ օլընանագ, վե համիլի հագ-գընտա գաչագա տաթը օլան նիզա-մաթ մուճիպինճե մուսմեյե գելը-նանագ տրը։

Գու մուգավէլէնամէյի մուսատ-արդ օլան իրատեի Սէնիյէ՝ ալաֆր. 1891 դեկտ. 4տե չերեֆիւթեպլիգ պուլրբլմըշ օլմազլա, իմԹիլազ՝ կելե-ճեք ապրիլ 4տե մերի իւլ իճրա օ-լանագ տրը։

Մամաֆիճի Թենպէքի Շիրքէթի՝ մեմալիքաթ մեվճուտ օլան վե եա-խատ էօնիմիզդեքի ապրիլ 4տեն եվվել վիւրուտ իսեճեք օլան էճնե-պի Թենպէքիլերինի միւպալէա իԹ-մեք իւզրե անգարիզ միւզաքերա-Թա միւպաչերեք իմմեք նիլեթին-տե պուլընը։

Թենպէքի համիլերի վե եախատ գօմիսիօնճըլարը՝ պու պպատե Գա-լաթատա Պալմ-ճը խանընտա միւ-տերիլեթը ումումիլեյե միւրաճաաթ իտեպիլիրլեր։ 3—1

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Երքեանը հարպիէի ումումիլե տա-իրէսի չիւպէի մախսուսէսի խիւլա-ֆասընտան ֆիւթուվ։ Խալիլ էֆ.յե՝ հիւսնը իրիֆ վաղիֆետ մեշհուտ օլան սայ ու ղալբեթինե մեպնի բիւԹպէի բապիա Թեվճիհ պուլրբլ մըշ տրը։

∴

Խալբահանը սալԹանաթը Սէնի-յետեն օլմալարընա մեպնի Ֆրանսա-տա նեչը օլընան Լէդերե կազԹասը միւտարի Մ. Ֆրանգ վե Կլը-սա կա-զԹասը միւտարի Մ. Սիմօն իլե ճե-բիտեի մեզքիւրե հեյեթը Թահրիրի-յեսինատեն Մ. Բէյմօնտ Գաուլ նամ զաթլարա Յինճի Մեճիսի,

Կլը-սա կազԹասը մուհարբիրլե-բինատեն Մ. Ֆերբարիէ Կինճի Օս-մանի,

Վ.Լ.Բէ կազԹասը մուհարբիրլե-բինատեն Մ. Լաժեան իլե Սէնէլ կազ-Թասը մուհարբիլերինատեն Մ. Բալ Կիլպեր, վե Բանիէ Բիէ-նամ կազ-Թա մուհարբիրբիրինատեն Մ. Ալֆրետ Ֆրիտեյ Կինճի Մեճիսի,

Էտրիտե չըմենարֆեր խաԹը գօ-միսերի Գուրբը էֆ.յե՝ նագլիաթը սաբերիյետ կէօսԹերտիկի իգտամ վե զալբեթինե մեպնի Կինճի Օսմա-նի,

Վիէննատա Թապ օլընան Վիէներ Ալգեմայնե Զայտուն կազԹասը միւ-տիրի Մ. Լէվի տր Մօսգովիչ՝ խալբ խահանը սալԹանաթը Սէնիյետեն օլմասընա մեպնի Տինճի բիւԹպէտեն Մեճիսի նիշանը իհսան պուլրբլմըշ տրը։

ՏՕԳԹ. Ֆ. ՏԱՎՈՒՏ

Բարիզտե ֆէնենը Թըպպ մուալիմի Մ. Բօթէնին ումումի Թէտավիխանէ-սինտե վե մուալիմ Մ. Շարգօնը սի-նիր խասԹաքգիրընա մասսուա Թէ-տավիխանէսինտե 10 սէնէ միւտատեթլե Թապիպ մուավինիկինի իկֆա իԹմիշ օ-լան ՏօգԹ. Ֆ. Տավուտ պու քէրրէ Բարիզտեն Տէրսատատէթե ավատէթ իԹ-միշ տիր։

Թապիպը մումիլէյհ՝ Գէյօղլուտա Մէքթէպ սօգաղընտա 26 նօմէրօլը խանէտե իգամէթ իԹմէքտէ օլուպ, հէր կիւն խասԹէկեանը գապալ իԹմէքտէ, վե հէր չարշընպէ կիւնէրի էօյլէնտեն իԹիպարէն ալաֆր. ագչամ սաաթ 4է գատար մեճճանեն Թէտավի էյլեմէքտէ տիր։

Բէգա Թապիպը մումիլէյհ՝ սալը, բէնճչենպիհ վե ճուսամա էրթէսի կիւնէր-ի ալաֆր. սաաթ 9տան 10ա գատար ՍԹամպօլտա Գաղէֆ գաբուսընտա 18 նօմէրօտա Ա. Մէրճանէթճեան էֆ.-ենն էճգամանէսինտե քէնտի խուսուսի օ-տասընտա խասԹէկեանը գապալ իԹ-մէքտէ տիր։

Ֆուգարալար՝ մեճճանեն Թէտավի օ-լընանագ տրը։

ԱԿԵՏԻՒ ՊԷՅԼԷՐԻՆԱՆ

ԱՐՏԱՔԻՆ ՄԱՐՄԱՐ

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԱՐԱԾՈՒՄԸ

Տէրեանի Հարազատ Գրասենեակ

Գրասենեակ Գրասենեակ Գրասենեակ

ԻՌԻՍ—ՖԼՕՌ

Բարիզեն Ա. Գուրժուա վէ Գուս. բանեւասրնեն Թէրթիպ ԻԹՍԻԿի գատրնլարա մախսուս կիւզէլ ԻԼԷ բուտրաբը.

Գու բուտրա՝ հրզիլ իւս սրհհէ գավախտիէ մուԹապզգ օլմագ իւզրէ Թէրքիպրը ճէտիտ իւլ ԹէրԹիպ իտիլմիլ օլմաղա, բուտրալարըն էն միւքէմմէլի տիր.

Եալնըզ պու բուտրա՝ տէրիյէ գուվվէԹ, եուժուշագլըգ վէ Թագէլիք վէրիր վէ սրհհէԹէ տէ ասլա տօգանմագ. Գիր քէրրէ Թէնրիպէ իտիլինէ, արԹրդ անտէն վազ կէշիվէգ.

Կիւզէլիքէրինէ մէրազ իտէն պիլճիվէ գատրնլարըն՝ ԻՌԻՍ—ՖԼՕՌ բուտրասրնեն խասսէսինի հիւսնիւ Թագտիր իտէճէլէրինէ գանաաԹ հասալ ԻԹՍԻ օլտըղմըզտան, մէզքիւբ բուտրայը մուսմանէյհիւմայէ Թավսիյէ իտէրիզ.

Սապահըն չիսի չիչէքլէրէ հէր նէ վէրիր իսէ, պու բուտրա տա եիւզրէնկինէ անը վէրիր.

Իռիս—Ֆլօռ բուտրասը Գէյօղլունտա Տօղրու եօլտա ԱԹԻտէքի տիւքքեան վէ մազազալարտա պուլընը.

Ն՝ 315տէ Օ ՎարիյէԹէ
Ն՝ 19տա Գալաթատա Օ Ժէնի
Ն՝ 420տէ Խրիսօնի վէ Գուս. տա
Ն՝ 305տէ Տըմիրլիղ Ֆլատանտա Ալպէր Քիւնտէ Գազար Ալէքսանտա (Բալուգգա)

Քիւչիւք Պօն—Մարչէտէ
Ն՝ 345տէ Բիկմալիօնտա

Գէյօղլու իլէ ՍԹամպօլը վէ Գալաթգէլար պաշընը պիլճիվէ բալազալը տիւքքեան վէ մազազալարընտա տախի պուլընը.

ԳուԹուբը՝ 20 ղ. ՖեյսԹալ ՖիրուլԹի օլընը.

Ա. Լ. Ա. ՊՐՕՏԵՏՈՂ Տ'ՕՐ

1892 ՄԱՐՏ 7ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ
ԳԻՐ ԱԵ ԻԶԻՒՆ

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՄԷՋԱՍ

Իսմի պալէտատէ զէքր օլընան մազազանը սահիպի Մ. Եմմանուէլ Սֆիգաս՝ Գէյօղլունտա Համօրուլօ շարշընտա քանին 36 նումէրօյը մազազասընտա պուլընան պիւճիվէ մալլարը 100տէ 30 վէ 20 էքսկինէ Ֆէվգէլատէ պիր սուրէԹտէ սաԹըյա չըգարտըգընը միւչԹէրիւէրինէ վէ ուժում էհալիյէ իլան ԻԹՄէքլէ քէսպը ֆխար էյլէր. Պու մալլար՝ էն էյի ճինս պրոբէ չէշիտլէրի օլուպ, ալէա իրէքլի, եունը, բամպուգը, գայԹան, վէ միւհԹէրէմ միւչԹէրիւէրինէ մալիմ տիկէր պիր չօգ էմԹատտան իպալէԹ օլմաղլա, Մ. Սֆիգաս՝ պէօյլէ սէչկին վէ զայէԹ էհվէն մալարտան միւպայէա ԻԹՄէք իչիւն պու ֆրոբը ֆէվգէլատէ ամէնէ իսԹիֆատէ օլընճաղընա չուպհէ ԻԹՄէգ. Քէզալիք Մ. Սֆիգաս՝ քանֆէֆէսի ալէա ճինտէն օլարագ բէշկիր, բէչէԹա վէ էմսալի մալար վէ եուն ասԹարլըգլար տախի այնը էհվէնիյէԹէ մէվգէի ֆիրուսԹա գօյմուշ օլտուղընտան, պու պապէտ զիյատէ մալիմաԹ ալմագ վէ ՏէրսատէԹ միւչհագաԹը իլէ Թաշրալարճա մէզքիւբ չիրքէԹին ամէնԹէսի օլմագ արզու իտէն զէվաԹ՝ շուրուԹը միւզթազիյէյէ ակեահ օլմագ իւզրէ ՏէրսատէԹտէ Սիրքէճիտէ Կիւլպէնկ խանընտա Ն՝ 26—27 մաղազալարտա իչպու չիրքէԹին միւտրը խուսուսի պուլընան Բ. Շէէհրլեան էֆէնտիյէ միւրատատ ԻԹՄէէրի Թավսիյէ օլունընը։ Ա. Ահարօնեան գումբանեա Թարաֆընտան միւՖէԹԻՀ Թային օլունմըզ տըր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱԿԸ

Լօնտրա 9 մարտ.

Անգլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	96-
Օսմ. էհտամը աչբլալը	19-12
» » գազանտը	19-18
» » Սէրի Ա	45-¾
» » » Գ	27-
» » » Ս	19-¼
ՕԹօման 1871	5-¼
Օսմանլը Գանգասը	11-50
Ռուսիա ԻսԹիգրազը	105-¾
Թրքայ ռուս. մուԹահրաէ	98-⅜
» ԻսԹիխազը	100-⅞
Յաիրա Սանկէ Մըսրը	96-¾
Թօլիա ԻսԹիգրազը	105-
Ռումէլի ֆէՖիգրազը	82 ½
Եամանօ Բարիզ 3 տէ վատէ	25-36-20

Բարիզ 9 մարտ.

Ֆրանս. էհտ. 3 % Ֆր.	66-90
» » 4½ %	105-20
Դէնէ Օսմ. էհտամը աչբլալը	19-40
» » գազանտը	19 40
Մէրսէ Ֆ.	26 35
» Ս	19 40
Ռումէլի ըմէնտըֆէրի	73 62½
Օսմանի	35 -
Օսմանլը Բէժիքի էհտամը	360-
» Գանգասը	510
Ֆրէքի Լիօնէ	787 50
Ֆրէտի Ֆոնսիէ	1206 25
ՖոնԹուար տ'ԷսգոնԹ	488 50
Միւէմբիլ ագսիօնը	2728
ԻԹալիա էհտամը	88 60
Մըսրը Ֆոնտ. մուԹահրաէ	437 50
Բուօրիէ Թիւրքի	422 50
Եունան 5 % 1879	326-25
Եամանօ 3 տէ վատէ	22-19

Վիէննա 9 մարտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գ'ապս	119 20
Ռումէլի ղըմէնտըֆէրի Ֆր.	37-20
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	161-50

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱԿԸ

Էհտ. ուժ. տիւն ագ. գազ.	21 01½
» » » էն եիւքսէգ	21-03
» » » էն աշալը	21-01
Գու սապահ աչբլալը գ. գ.	21-02½
Թահվիլիքը Օսմանկէ	77 05
» » » էն եիւքսէք	17 12
» » » էն աշալը	77 05
» » » ռէյրլը գ.	77 07
Սէքի Ա.	45 3
» Գ.	27-
» Գ.	21 02½
Ռումէլի ըմէնտըֆէրի	73-37½
Ագչէ ֆաիզի	7-
Բէրօր Ղրչ.	-
Էէկոլէքդ »	10

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Ֆրէտի ժէնէրալ	7-10
ՍԹամպօլ պանգասը	4-10
ՄօսկէԹ ժէնէրալ	4-08
Ըէժի ագսիօնը	15-32
Ֆրամվայ	6-10

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրչ Բլ
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆիրզը	108 10
Մէջիտիէ »	98 20
Պէշլիք »	102-
Ալթընըզ »	102-
Խնկիլիզ լիրասը	11-02
Ֆրանսըզ ալթունը	87 16
Ռալ	33-25
Ֆրէնկիս ալթունը	51-10
Ֆարզան գայմէսի	8 88

ԹԱՍԾԻՃ ՀԵՌԱՂԻՐԷ

10) ամ թանգրա	-
50) » »	21-
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	19-
10000) »	17-

ԴԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109-⅞
Բարիզ 3 տէ վատէի	22-92½

ԻԼԱՆԱԹ

Պիհիմիէ հէվամիի չէրիֆէ վէ խարաթը սարէ իւզէրինէ 1308 սէնէսի նիսանը իպԹիտաօրնտան իԹրպարէն 2 սէնէ զարֆընտա ֆէրշ օլունճագ ճէտիտ գուրշունլար իլէ մահալլէրինէ գալտրըլըրագ ի զագէ իԹտիրիլէճէք աֆիդ գուրշունլարըն միւնագասար իճրա օլունճաղը ճիհէթլէ, Թալիպ օլանլարը՝ չէրարիթը միւնագասար անլամագ վէ միւնագասատա պուլունմագ իւզրէ մէճլիսը իտարէի Եվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

24 շուպաթ 307. 6—6

Ամասեաա Թապի Վէզիր Քէօրիւսիւ գասապասընտա էվգաֆը մազպուԹէտէն Աիչէ հանրմ վագֆը մուսագաֆաթընտան 13900 ղրշ. պէտէլը սապրգլը չիֆԹէ համմամըն 308 սէնէսի մարԹը իպԹիտաօրնտան սէնէի մերգումէ շուպաթը ղալԹինէ տէկին պիր սէնէ Թասարրուֆ ԻԹՄէք վէ պէտէլը իլճարրը 12 Թագսիթլէ պէհէր մահ դալէսինտէ մէճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապլյա վէրիլմէք վէ քեար վէ զարարը միւսԹէճիրինէ ամա օլագ վէ ճիւղի վէ քիւլլի մէսարիֆաթը Թարաֆը վագֆա բաճի պուլընմագ վէ 307 սէնէսի շուպաթընըն 25ինճի կիւնիւ ասգը մուասէլէսի իճրա վէ 27ինճի կիւնիւ իհսալէի գաԹիյէսի իճրա օրընմագ չարԹըյլա մահալլինճէ տէրտէսԹը միւզայէտ պուլընտըղը. Ամասեա էվգաֆ միւտիրլիկինտէն

վարիտ օլան 19 քեռանունը սանի 307 Թարիխլի չուգգատա պէյան օլընարղընտա, մէզքիւր չիֆԹէ համմամա Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանտան իԹիպարէն սէնէի հալիյէ չուպաթընըն 29ինճը կիւնիւնէ տէկին Ցէրսատատէճէ Եվգաֆը հիւմայուն խագինէսի մուհասէպէի ու մուժիպէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օրընը.

25 շուպաթ 307. 5—5

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ Թաղիրը մուամէլաթ օլընմայա գատար եանի նագտ իլէ ՖիրուսԹ օլընմագ գախտէսի վագ գըլընճայա տէկին եարընը մահլիլաթը վագֆիյէտէն հիսսատարանը հասպ էլ նիզամ պիլա միւզայէտ ԹէՖվիվ իտէճէլէրի հիսսէլի սէքանալէրին՝ նըսֆը մէճիտի 19 զրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խագինէի էվգաֆը Հիւմայունը հէր նէվ սուրէԹ վէ գուրբանլյա սաԹըլանալը տրը. Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիվիվզայէտ սաԹըլանլարը մուահճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղր.հիսապլյա լիրա օլարագ վէտիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէԹ վէ սէրկի գապուլյէ իհալէ գլընճաղընտան, պու գապիտէն աֆի իւզկիր մահլիլաթը մուայյէն օլան 4 հաֆԹա միւտտէԹը իլանը պիտիճրա, օլ վէճհէվէ զիրատ մուրազգամ պէտէլաթ իլէ Թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ ԹէգարրուբԹ իԹմէք իսէ տէ, պու պէտէլէրին հատտը լայըգընա ատէմը քիֆայէթի հասէպինէ Թէքբար պիր հաֆԹա տահա ԹէՀտիտը միւտտէԹլէրիյէ իլան ու իչտէսինէ մէճպուրիյէԹ հասըլ օլմագլա, մահլիլաթը մէզքիւրէյէ Թալիպ օլանլարը իչպու 307 սէնէսի շուպաթընդան 24ինճի կիւնիւնտէն իԹիպարէն 308 սէնէսի մարԹընը ճէնճի բազար էրԹէսի կիւնիւ հուզուրը նէզարէԹտէ միւզայէտէի ինԹիհայէսի սաաԹ ցտան 10ա գատար պէլիճրա էրԹէսի ալը կիւնիւ 100տէ 3 գամմ գապուլ օլընճաղընտան, Թալիպ օլանլարը գըյմէԹը մուհամմէնէլէրինին էօչրունէ միւսավի ԹէՀմին ագչէլէրի իլէ պէրապէր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իԹմէէրի ճինճի տէֆա օլարագ իլան օլընը.

..1 վէ 43 վէ 45 վէ 47 վէ 49.. 17000..9500..17000 (1).— Էյուպտա Թագէէճի մահալլէսինտէ ճամիի չէրիֆ օզագընտա ՕՁրագճըլար ճատտէսինտէ Ցէաթէրէճիզատէ ՄէՀվէտ էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գուլու վէ 410 մէթրօ պաղչէյի հավի մուգատտէմա 2 պապ տիւքքեան վէ համամ արսալարը էլեէվ Թահթընտա 1 պապ տիւքքեան իլէ տրկէր 1 պապ տիւքքեանը միւլթինի միւլթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնզիլին պիլթիւնիւ. միւնատիսի հաճի Օսման.

..2 միւքէրրէր 2..39375..45197 ..39375.—Թօրխանէտէ Թօսթամ մահալլէսինտէ Պօսթանպաշը ճատտէ սինտէ Աճէմ Ահմէտ աղա վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի 11 օտա վէ 3 սուֆա վէ Թահթընտա 22 մէթրօ հաթապ մահալլինի հավի ֆրունը միւլթէմիլ վէ չէհրի 420 ղրշ. քիրալը քեարկիր 1 պապ մէնզիլին 12 հիսսէտէն 3½ հիսսէսի. Նազիֆ.

..8..15625..15625..15750.— Ճիպալիտէ Իւսքիւպի մահալլէսինտէ Պօսթան համմամը օզագընտա էվգաֆը միւլթէատտիտէ իլէ մախլութ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 608 մէթրօ արսատա մէպնի 24 գուրնա վէ 6 հալվէթ վէ 632 մէթրօ մահալաթ քեարի ճամիքեան մահալի իլէ 2 օտա վէ 118 մէթրօ քիւլխան մահալինի վէ 6 պապ տէլլագ օտասընը վէ 471 մէթրօ հաթապ մահալինի վէ 190 մէթրօ պաղչէ վէ պիր տոլապը գուլու վէ համամ տէրունինէ ֆարի 2½ մասուրա մախլզիլի միւլթէսիլ վէ չէհրի 2000 ղրշ. քիրալը Պօսթան համմամը տիմիլէ մասուրա ՀՇԹՀ չէ համամն միւք մա կէտիք 16 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հիւսնիւ.

.27..5000..5000..5000.— Լանկատա Քրիքքիպազը մահալլէ սինտէ ՀԷրրահ Բաշա ճատտէսինտէ Ֆազլլ Սիւլեյման էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 41 մէթրօ պաղչէյի միւլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիլթիւնիւ. Հաճի Ահմէտ.

..13..5000..5000..5000.— Մահճուլնը գուրպինտէ Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինտէ հիւսսամէտտին սոգաղընտա էշ չէյխ Խալիլ էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 միւլթէրէք գուլու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիլթիւնիւ. Հաճի Մահմուտ.

..11..4500..3599..4550.— Թօրխանէտէ Ճիրհանկիր մահալլէ վէ ճատտէսինտէ հաճի էմին աղա վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 273 մէթրօ տերունինտէ 1 սարնրճը միւլթէմիլ 1 գէքա արսանը ըուպ հիսէսի. Եօրիւֆի Ահմէտ.

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՑՕՒՆՍԷԶ

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ 1891 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

ԱզիմէԹ վէ ավտէԹտէ Հավր իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը արասընտա տօղրուտան տօղրուլա իհմալ սէֆէր.

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարեքէլմ իտէր. Հէր ճումա էրմէէսի ագշամ ալաֆր. սաաԹ 4տէ Մարսիլեատան հարեքէլմէլէ դեկտ. 5տէն իմիպարէն Բիրէ, Իզմիր, Զանագ Գալէ, Սամսուն Թարիգիլէ, վէ դեկ. 12տէն իմիպարէն Գալամաթա, Շիրա, Զանագ Գալէ, Սամսուն Թարիգիլէ կիտէր. Իզմիրտէ Սուրիա խաԹիր բօսթա վաբօրլարը յա թէտտիւֆ սատիւֆ վուգու պուլուր.

Հէր բէնճշէնպիհ ագշամ սաաթ 4տէ Սամսունան Մարսիլեա, Հավր վէ Լօնտրայա հարեքէլմ իտէր. Դեկ. 31տէն իմիպարէն պիր հաֆԹա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ Թարիգիլէ, վէ դեկտեմբեր 24տէն իմիպարէն օ պիր հաֆԹա տա Զանագ Գալէ վէ Շիրա վէ Գալամաթա Թարիգիլէ կիտէր.

ԹՐԱԳԱՉՕՆ-ՊԱՔՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ տօղրու սէֆէր.

Հէր 15 կիւնտէ պիր բէրբէ ճումա էրմէէսի ագշամ Սամսունան հարեքէլմ իտէր, վէ կէրէք ապիմէԹտէ վէ կէրէք ավտէԹտէ Սամսուն, Փիրասօն, Թրապիզօն վէ Գաթում իսքէլէլէրինէ, վէ զայրը մէճպուրի սուրէԹտէ Իւնէէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Հէպզօլու իսքէլէլէրինէ ուղրամագ. Գաթում վէ ընԹամպօլա չարշէնպիհ սապահլարը մուվասէլէթ իտէր.

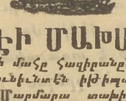
ՕՏԷՍԱ

Լօնտրատան վուրուտ իտէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունը.

Սայը սապահ ՑէրսատէԹտէն հարեքէլմ իտէր, վէ չարշէնպիհ ագշամը Օտէսայա վարմ օլուր. Օտէսատան ճումա էրմէէսի ագշամը հարեքէլմ իտուպ, բազար էրմէէսի սապահը Ցէրսատատէմէ միւվասէլէթ իտէր.

ԹՈՒՆԱ

Մէսաժրրի Մարիթիմ գումբանեաը՝ Սամսունայա Մարսիլեայա իւճրէմէլէրինի պէրվէճհը աթի Թէնգիլ իմիշ տիր. Ինճի մէվգէ՝ եէմէքլէ 225 ֆր. Ուշագլար՝ եէմէքլէ 112½ ֆր. Կիւմրիք՝ եէմէքսիզ 60 ֆր. Քէզա Մարսիլիյա վէ Լիոնտա Թէ. վագգուճ իտէպիլմէք իւզրէ Սամսունան Բարիզ գատար տօղրու պիլէթին ֆիյաթը 250 ֆրանգ տրը.



ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1306 սէնէսի մայիս հագիրանը 18ինճի բազար էրԹէսի կիւնիւնտէ իԹիպարէն իլանը աֆերէ գատար Մարմարա տաճիլինտէ բօսթա իտէն իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարընը վագԹը հարեքէթլէր.

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա էրԹէսի սայր վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի սապահլարը սաաԹ 2տէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէն պիր վաբօր հարեքէմլէ Եալով, Տարքա, Գարամուսալ վէ Տէրիմէնտերէ, Էրէքլի, Գազղըլը, Գօնյա, Սէքքան իսկէլէլէրինէ ուղրայագ Իզմիտ ագիմէթ, վէ եշյամը մէզքիւրէտտ սաաԹը մէզքիւրտ Իզմիտտէն պիր վաբօր հարեքէթէ սրքասլյա մէզքիւբ իսկէլէլէրէ ուղրայագ քեօրբիւլ ավտէթ իտէր.

ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա, բազար վէ սայը սապահլարը սաաԹ 3տէ Լիման ատիրէսի բիշկեատճիանտի շամանուրատան պիր վաբօր հարեքէթէ իտէր. Ցէրսատատէմէ ավտէթ կիւնլէրի բէնճ. բազար վէ սալը կիւնլէրի տիր.

ՊԱՆԴԵՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա էրմէէսի, ը. էրմէէսի, վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի սաաթ 11տէ Լիման ատիրէսի բիշկեատճիանտի շամանուրատան պիր վաբօր հարեքէթէ Բրեմէյէ ուղրայագ Պանդերմայա կէտէր. ՑէրսատատէԹ ավտէթ կիւնլէրի ճ. էրմէէսի, սալը վէ բէնճշէնպիհ տիր.

ԹԷՔԻՐԴԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա էրԹէսի վէ սալը վէ բէնճ. կիւնլէրի սաաթ 2տէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէն պիր վաբօր հարեքէթէ Պիկաոս, Սիլիվրի վէ էրէկլի ուղրայագ, Թէքիրտաղընա ագիմէթ իտէր, վէ բազար էրԹէսի, չարշէնպիհ վէ ճուճմա կիւնլէրի սաաթը մէզքիւրտ Թէքիրտաղընան հարեքէթէ ՑէրսատատէԹ ավտէթ իտէր.

ԳԱՐԱՊԻԿԱ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար էրԹէսի վէ բէնճշէնպիհ ագշամլարը սաաթ 4ետ Սիրքէճի իսքէլէսինտէն պիր վաբօր հարեքէթէ Թէքիրտաղկանօյ, Թօրա, Միրէֆիթէ, Շաբքէօյ, Գարապիկա իսկէլէլէրինէ ուղրայագ էրտէկէ ագիմէթ, վէ չարշէնպիհ վէ ճ. էրԹէսի սապահլարը էրտեկէն հարեքէթէ Բաշա-Լիմանը, Մարմարա, Փիլթալի, Միրէֆիթէ, Թօրա վէ կանօզ իսկէլէլէրինէ ուղրայագ Թէքիրտաղընա վէ մոհալմէկլիքրեէ տախի գէյամ իլէ բէնճշէնպիհ վէ բազար սապահլարը ՑէրսատատէԹ ավտէթ էջ տէր.

Ամթն միտալ, Վիէն. 1883 — Ամթն միտալ, Բարիզ 1879 և 1.

QUINA-LAROCHE

ՇԱՐԱՊԱԼԸ — ԻՊՍԻՐ

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ սաաթ պիր Թէքիպաթ օլմայէգ, Թէեգդիաթ վէ մէսսիր ճիհատիյէ սէվիրէսի տիր, վէ պու սայէտ սահիպի՝ միւքեաֆաթը միւԹէպէրէյէ նամիլ օլմուշ տրը. Իւչ նէվի գէքնագընը պիր տրպայա ճէմ իլէ զայէթ նէՖիս պիր Իպսիր ԹէրԹիպ իտիլիքտէ, էշԹէ Քինա Լարօշը տէրքեար օլան իւսԹիւնլիկինին սրբը ա. հիքմէԹի պաճնատ տրը. Միւտէ խատԹալըգլարը, իչԹահսրլըգէ, գանսրլուգէ, սրԹմա վէ եմսալի իլէԹէր՝ մէգրիւբ իպսիր վասԹալը գէյդճա Թէտաալի օլունը.

Բարիզտէ Տրուօ սոգաղընտա 22 վէ 19 նումէրօյը մահալլէբտէ վէ սաթը էճզաճբլարտա.

ՆԻԳՐԻՍ ԹԱՇ ՎԷ ԵԼԼ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ԼԻԹԻՆԻԶ ՇՐՖԱՐԷՋԻՇՐ ՕԼԱՄԱՋԱՐ

Շ. ԼԸ ԲԷՍՏՐԻԷԼԻՆ հազ հալինէ ֆէսսմուշ Լիթին ԹՈՒՋԱԼԱՐԸ ազար ազար ա-ղընագտա, մէճանէտէգի գում վէԹաալարը իտարլա պէճապէր անիտ սեռքիւպ մահվ խատէ։ Պու հալ մէզքիւր Թուզալարը պալէտատ մուհարրիր խասԹալըգլարտա գարյը նէ սէրէճէ մուէսսիրը վէ եարար օլարընը խապաթ իտէ։

Բարիզտէ ԼԸ ԲԷՍՏՐԻԷԼ ՎԷ ԳՈՒՄՈՒ. վէ էճզաճանէլէրտէ։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՐԼԵՐԸՆ)

ՄՈՐԻՒ ԶԿԵՆ ՅՈՒՏ ԻՒՂ

Իրոֆոֆիզ որ շոալ Ն տոպոյով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԿՈՏԻ և ՊՈՈՒՆԻ Ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան 'ուտ իւզի բոլոր յատկութիւններին զուտ իրոֆոսֆ. ունորու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճուղաճութիւնը

Բժիշկներուն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ 'ունի, գիւրամարս է, և ամենէն փոքուկ ստամոքսները կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով.

ՍԹամպոլ ամէնԹէսի Համիդ վէ Հիրոյէ

ՊՐՈՒՍԱ ԴՈՒՐՊԻՆՏԷ

ԶԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՈՒ

20 սէնէլիք իսԹիմալի՝ ֆէվգէլէմէալ նէԹայիճը նաֆիսը մուճիպ օլմուշ տրը. Հազգը իսԹիյայ՝ 11 սէֆէր 1304 Թարիխլի պա իրատէի Սէնիյէ իհսան պուլրըմրը տրը.

Բարիզ, Անվերս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆորթ վէ Ամերիգա-ներն Ֆիլատէլֆիա չէհիրլերինտէ քիչատ օլընան սերկիի ուսմանիէրտէ մազհարը միւքեաֆաթ օլմրշ տրը.

Մէմալիքը էճնէպիյէտէն իտխալ օլընան ամի խասիյէթլի մատէն սուլարընա միւրաճճահ օլուպ, Թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն մէմուր օլան Տօգթ. Արիկեան էֆ. սուրն մէնպարտան ալագ իլէ չի չէլէրէ վագ վէ հէր կէօնա մէվատտը մուզիրէյտէն խալի օլմասընա նէզարէթ իԹմէքտէ օլուղընտան, էհալի՝ Թագլիտ սուլարընն մազարբանտան էսին օլագ իչիւն չիչէլէրին իւզէրինտէ մէվզու Թագլարը մուամիլէյհին իսգարանա տիգգաթ իԹմէլէրի Թավսիյէ օլունը.

Զիթլի սուլունընն միտէ վէ գարաճիյէ խասթալգլարընա վէ մէսանէտէ Թօրլանան գումընն հալլինէ վէ բիւմաթիզմա սանճլարընա վէ չէքէր խասթալգլարըյլա ագճիյէր իւֆիւնէԹինէ վէ գալպ վէ պաղրբագ խասթալգլարընա ֆայտէսի միւհէրրէպ տիր. Զիթլի սուլունընն իչիմի լէզիզ օլուպ, Թաամտա իսԹիմալի վէ խուսուսիյէ պուլաշրգ իլէԹէր հիւքմէքերա օլտուղը էնամատ մուզիրը սուլարտան վրգայէ սրհհէԹ իչիւն իսԹիմալի աթրպպա Թարաֆընտան Թավսիյէ օլունը. Զիթլի սուլու՝ հազմի գօյայաշարրարը կիպի, չօճուգլարա սիւտ վէրմէք իչիւն իսԹիմալ օլընան էմզիք չիչէլէրինէ տախի վազը՝ ֆայտէտէն խալի օլմատըը ինտէթ Թէճրիպէ սապէթ օլմուշ տրը.

Մէկքիւր սու մէնպարտան հաֆԹատա իլի տէֆա կէօնտէրիտիկինտէն, տէպպօլարտա պուլընան չիչէլէրին հավի օլտուղը սուլը Թազէ օլտուղը չիւպհէսիպ տիր.

ՄԷՐԻԶ ՏԷՐՕՍԸ

Պազչէ-Գարաուսընտա ճէլալ Պէյ խանընտա 13 նումէրօյը օտա։

ԿԻՒՆԷԼ ԳՕՅՄԱԼԱՐ (Բարիզեան)

ED. PINAUD

PARIS

37, Գազգար տը ՍՓարտրի, 37
Բարիզեան տէ Գամբարէ, 30
30, Գուլար տէ Գամբարէ, 30

Է. Ս. ԲԻՆՕ

Մանրամասնութիւնները ֆանտազիաներ, հինգ գոյներով գունաւոր գոյներ

ԻԴԵԱԼԱԿԱՆ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ

Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ)

ՀԻՄԱՅԷ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ

Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ)

Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ)

Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ) Գունաւոր ուռուցիկներ (վիճակներ)